



หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม

ฮัลโหล ภาษาจีน *Hello Chinese*

ชั้นประถมศึกษาปีที่
1

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551



ผู้แต่ง:

• 代世莹 • 李俊敏
• 吴萌尧 • 沈月婷

พร้อมไฟล์
Audio Book

พิมพ์ 4 สี ทั้งเล่ม

ราคา 145 บาท



หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม

ฮัลโหล ภาษาจีน *Hello Chinese*

ชั้นประถมศึกษาปีที่
1

Audio Book



กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

Hello Chinese 1: Beginners (1)

Hello Chinese is a three-level general Chinese course designed in a Chinese-English version for learners at a primary school level who want to develop their Mandarin Chinese. The textbook aims to enhance foundation knowledge in Chinese for all skills including: reading, speaking, listening and writing with a learn & play base. **Hello Chinese 1** is a textbook with a proven approach, giving students and teachers the tools for success.

Key Features include:

- **Grammar:** learn basic conversation; know the Chinese characters and simple sentences.
- **New Words:** gain new vocabulary related to authentic situations.
- **Reading:** pronounce Chinese characters and learn how to read words and sentences using the proper method.
- **Writing:** practice through exercises in a complete manner.
- **Listening:** learn how to listen to spoken Chinese with greater comprehension.
- Flexible unit structure with 8 lessons allows teachers to meet the unique needs of each student, and move students towards their transitional goals.
- Fun with games in wonderful pictures reflecting Chinese culture which ensures students engagement and persistence.

Hello Chinese 1: NIHAO HANYU 1

Published by Niche Publishing Co., Ltd.

99/41 Moo 2 Kanchanapisek Road,

Bangmaenang, Bangyai, Nonthaburi 11140

Tel: 095-470-5685 ID Line: 0954705685

E-mail: marketing@nichepublishing.co.th

Copyright©2018 by Niche Publishing Co., Ltd.

ISBN: 978-616-7876-21-4

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, except brief quotations for a review, without the prior written permission of the publisher.

Editorial director: Jutatip Sukanchanaset

Developmental editor: Sirikanya Leowratsamee,

Pitchaya Sitdhibutr

Design and layout: Phasitsadtakun

Jullamonthon

Cover: Phasitsadtakun Jullamonthon

Illustrations: Phasitsadtakun Jullamonthon

Sales & Marketing: Mananya Yanworakiat

Printed by: Ideol Digital Print Co., Ltd.

Bangkok, Thailand

Tel: 02-899-5429-35/Fax: 02-416-4097

作者简介 Biography:

代世莹，女，博士，副教授，毕业于云南大学，现就职于云南师范大学商学院语言文学学院。

Dai Shiying received a PhD degree from Yunnan University. She is an associate professor currently working in the Faculty of Language and Literature, Yunnan Normal University Business School, China.

李俊敏，女，双硕士，副教授，毕业于云南师范大学，现就职于云南师范大学商学院语言文学学院。

Li Junmin received a dual master's degree from Yunnan Normal University. She is an associate professor currently working in the Faculty of Language and Literature, Yunnan Normal University Business School, China.

吴萌尧，男，硕士，讲师，毕业于云南师范大学。

Wu Mengyao received a master's degree from Yunnan Normal University.

沈月婷，女，硕士，助教，毕业于泰国东方大学。

Shen Yueting received a master's degree in the M.Ed(TEGL) Program, Faculty of Education, Burapha University, Thailand.

前言

这是一本为零起点的泰国低段小学生编写的汉语教材。本教材充分考虑到小学低段孩子学习汉语时的接受方式，根据其年龄及性格特点，设置了以游戏为主的课堂练习，旨在以语言渗入的方式，让学生在学习过程中渐渐感受汉语的魅力，提升其对汉语学习的兴趣，为今后高年级阶段的汉语学习奠定基础。

本教材在课文的编写中，选取了日常生活中经常使用的词汇，从对数字、颜色、动物等的认知入手，慢慢渗入单词与常用句型。课文均以交际为主，选取常用生活情景，力求实用、有趣。由于学生年龄尚小，教材编写时淡化了语法的学习，只对日常口语提出要求。同时，汉字书写相对小学低段学生而言较为吃力，因此略去了书写环节，只要求学生认，能读，可说，对汉字形象有基本的认识即可。

编者希望能够通过游戏学习的方式，让小学低段学生对汉语产生一定的兴趣，并愿意持续学习下去。另外，本教材在编写过程中虽参考了一些著作，但疏忽之处在所难免，恳请读者指正。

Preface

This is a Chinese language textbook for students at beginners' level in primary schools in Thailand. Taking into full consideration, this textbook has been designed with activities which can be done in the classroom. These activities mainly consist of learning games. The purpose of these games is to introduce students to the glamour and richness of the Chinese language. The activities in the textbook have been designed to increase their interest in the Chinese language and Chinese culture through language infiltration so as to lay the foundation for their further studies.

In the process of writing this textbook, we choose some commonly used words in daily life, ranging from numbers to colors and the names of animals, etc., and then expanded on this to include sentence patterns. All of the exercises in this textbook focus on communication activities in use in the daily life and we have tried to make them as practical and as fun as possible. Since this textbook is aimed at young students, we have focused on improving speaking skills therefore grammar and writing is not emphasized. At this stage in their education, the editors want students to read and speak Chinese and also have a basic knowledge of Chinese characters.

The editors hope that by learning through playing, students at beginners' level in primary schools will take an interest in learning the Chinese language and learning about Chinese culture which will stay with them for the rest of their lives. The editors would welcome any comments or suggestions, if we can be of further assistance please do not hesitate to contact us.

คำอธิบายรายวิชา

วิชาภาษาจีน

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1

ศึกษาและปฏิบัติตามคำสั่งง่ายๆ ที่ฟัง ระบุสัทอักษรตามระบบพินอิน (拼音) อ่านออกเสียง และประสมเสียงคำง่ายๆ ตามหลักการออกเสียง ระบุภาพ หรือสัญลักษณ์ ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำ และประโยคจากการฟังหรืออ่าน ตอบคำถามจากการ ฟังหรือการอ่านประโยค บทสนทนา หรือนิทานง่ายๆ ที่มีภาพประกอบ พูดโต้ตอบด้วย คำสั้นๆ ง่ายๆ ในการสื่อสารระหว่างบุคคล ใช้คำสั่งง่ายๆ บอกความต้องการง่ายๆ พูด ขอและให้ข้อมูลง่ายๆ เกี่ยวกับตนเอง และเรื่องใกล้ตัว ตามแบบที่ฟัง เขียนอักษรจีน คำ ศัพท์ง่ายๆ พูดและแสดงออกตามวัฒนธรรมของจีน รู้จักหรือเข้าร่วมกิจกรรมทางภาษา และวัฒนธรรมของจีนที่เหมาะสมกับวัย ระบุตัวอักษรจีน สัทอักษรพินอิน และตัวอักษร ไทย บอกความเหมือนหรือความแตกต่างด้านวัฒนธรรมการทักทายของจีนและของไทย บอกคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น ฟังหรือพูดในสถานการณ์ง่ายๆ ที่เกิด ขึ้นในห้องเรียน ใช้ภาษาจีนเพื่อรวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งใกล้ตัว

โดยใช้กระบวนการสื่อสารทางภาษาจีน ด้วยทักษะ การฟัง การพูด การอ่าน และ การเขียน ที่มีความถูกต้องและเหมาะสมตามพื้นฐานของผู้เรียน

เพื่อให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาจีน ฝึกปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอ ทำงานด้วยความมุ่งมั่น ใฝ่เรียนรู้ มีความรับผิดชอบในการทำงาน

ผลการเรียนรู้

1. สามารถฟังและเข้าใจคำสั่งง่ายๆ รวมทั้งปฏิบัติตามคำสั่งได้อย่างถูกต้อง
2. ระบุสัทอักษรตามระบบพินอิน และอ่านออกเสียง ประสมเสียงคำง่ายๆ ตามหลักการออกเสียงได้อย่างถูกต้อง
3. ระบุภาพ สัญลักษณ์ ได้ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำ และประโยคจากการฟังและอ่าน
4. ตอบคำถามจากเรื่องที่ฟัง และนิทานง่ายๆ ได้ พูดบทสนทนาโต้ตอบง่ายๆ ได้อย่างถูกต้อง
5. บอกความต้องการ พูดขอ และให้ข้อมูลง่ายๆ ในเรื่องต่างๆ ได้
6. บอกความเหมือน ความแตกต่างทางภาษา วัฒนธรรมระหว่างภาษาไทย และภาษาจีน รวมทั้งเข้าร่วมกิจกรรมทางภาษาและวัฒนธรรมจีนได้อย่างมีความสุข

รวมทั้งหมด 6 ผลการเรียนรู้





目录 Contents

第一课 你好	6
Lesson 1 Hello	
第二课 花是什么颜色的?	10
Lesson 2 What's the color of flowers?	
第三课 我喜欢吃苹果.....	16
Lesson 3 I like to eat apple	
第四课 动物园有猴子吗?	23
Lesson 4 Is there any monkey in the zoo?	
第五课 你带铅笔了吗?	32
Lesson 5 Do you have a pencil?	
第六课 天上有一个太阳.....	37
Lesson 6 There is a sun in the sky	
第七课 这是我的双手.....	46
Lesson 7 These are my hands	
第八课 生日快乐.....	53
Lesson 8 Happy Birthday	
生词表	61
Vocabulary	

1

第一课 你好 Lesson 1 Hello!



一、课文 (Kèwén) Text

Lǐ Míng: Nǐ hǎo!
李 明: 你 好!
Li Ming: Hello!

Wáng Lán: Nǐ hǎo!
王 兰: 你 好!
Wang Lan: Hello!

Zhōu Hóng: Nǐ hǎo!
周 红: 你 好!
Zhou Hong: Hello!



Tián Zhōng: Zài jiàn!
田 中: 再 见!
Tian Zhong: Goodbye!

Liú Lè: Zài jiàn!
刘 乐: 再 见!
Liu Le: Goodbye!



二、生词 (Shēngcí) New words

- 1、你好 nǐhǎo hello
2、再见 zàijiàn goodbye



三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

b	p	m	f
[p]	[b']	[m]	[f']



四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、说一说。Read.

Lǎoshī: Tóngxué men,

老师: 同学们, _____!

Tóngxué: lǎoshī,

同学: 老师, _____!





Xiǎo dòngwù: Nǐ hǎo!

小 动物: 你 好!

Wǒ: _____!

我: _____!

Xiǎo Nǚhái: Zài jiàn!

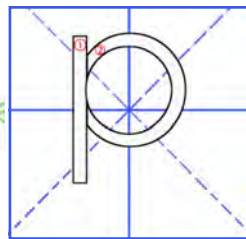
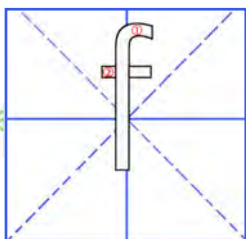
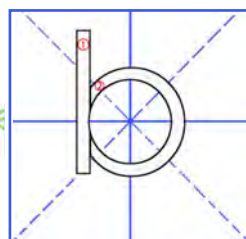
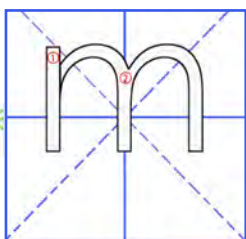
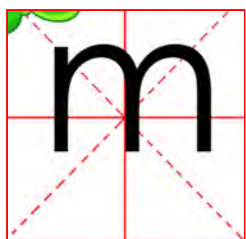
小 女孩: 再 见!

Wǒ: _____!

我: _____!



2、写一写。Write.





五、小知识 (Xiǎozhīshi) Tips

Gèguó jiànmiàn de wèn hòu fāngshì.

各国 见面 的 问候 方式。

Ways of greeting in different countries.



China
Zhōngguó
中国



Thailand
Tàiguó
泰国



India
Yìndù
印度



Germany
Déguó
德国

2

第二课 花是什么颜色的?

Lesson 2 What's the color of flowers?



一、课文 (Kèwén) Text

Lǐ Míng: Zhè shì shénme yánsè?

李 明: 这 是 什 么 颜 色?

Li Ming: What color is this?

Wáng Lán: Zhè shì hóngsè.

王 兰: 这 是 红 色。

Wang Lan: This is red.



Tián Zhōng: Zhè shì shénme yánsè?

田 中: 这 是 什 么 颜 色?

Tian Zhong: What color is this?

Zhōu Hóng: Zhè shì lán sè.

周 红: 这 是 蓝 色。

Zhou Hong: This is blue.





ใบประกันคุณภาพสื่อการเรียนรู้รายวิชาเพิ่มเติม

หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม Hello Chinese 1: ฮัลโหลภาษาจีน 1 ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเล่มนี้ บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด เป็นผู้จัดพิมพ์และเผยแพร่จำหน่ายโดยมีโครงสร้างเนื้อหาตามที่บริษัทกำหนด เพื่อให้สถานศึกษาได้เทียบเคียงกับหลักสูตรของสถานศึกษา และพิจารณาเลือกใช้หนังสือนี้ประกอบการจัดการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับหลักสูตรสถานศึกษาของตนได้ตามความเหมาะสม ซึ่งมีผู้เรียบเรียง ผู้ตรวจ และบรรณาธิการ ดังนี้

ผู้เรียบเรียง

1. Dai Shiyang
2. Li Junmin
3. Wu Mengyao
4. Shen Yueting

ผู้ตรวจ

1. อาจารย์โสธรา แซ่ลี
2. อาจารย์จริมทรัพย์ พรสุภาวรรณ
3. อาจารย์ Ma Yi

บรรณาธิการ นางสาวจุฑาทิพย์ สุภาภูณนาเศรษฐ์

บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด ขอรับรองว่า ผู้เรียบเรียง ผู้ตรวจ และบรรณาธิการดังกล่าว เป็นผู้มีความรู้ความสามารถในการจัดทำหนังสือนี้ให้มีความถูกต้อง และมีคุณภาพในการจัดการเรียนรู้ตามวัตถุประสงค์ของรายวิชาเพิ่มเติมที่กำหนด

หากผู้ใช้หนังสือหรือสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานพบว่าหนังสือนี้มีข้อบกพร่อง เนื้อหาไม่ถูกต้อง เกิดผลเสียต่อการเรียนรู้ ส่งผลกระทบต่อด้านคุณธรรม จริยธรรม และความมั่นคงของชาติ เมื่อสำนักพิมพ์ได้รับทราบแล้ว สำนักพิมพ์ยินดีจัดการจำหน่ายทันที และเรียกเก็บหนังสือที่จำหน่ายทั้งหมดเพื่อแก้ไขให้ถูกต้อง ตลอดจนชดเชยค่าเสียหายที่เกิดขึ้นจริงให้กับผู้ที่ได้รับความเสียหายนั้น ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติคุ้มครองผู้บริโภค พ.ศ.2522 และพระราชบัญญัติคุ้มครองผู้บริโภค (ฉบับที่ 2) พ.ศ.2541 รวมทั้งยินยอมให้สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานถอดถอนรายการหนังสือนี้ออกจากบัญชีกำหนดสื่อการเรียนรู้สำหรับเลือกใช้ในสถานศึกษาไปก่อน จนกว่าจะได้รับแจ้งว่ามีการแก้ไขแล้ว พร้อมทั้งการแจ้งประชาสัมพันธ์ให้สถานศึกษาทราบ

ลงชื่อ  ผู้รับรอง

(นางดารารัตน์ ศิริพันธุ์)

รองกรรมการผู้จัดการ

บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด

ราคา 145 บาท
หมวดภาษาจีน: Hello Chinese 1

ISBN 978-616-7876-21-4



9 786167 876214



บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด (สำนักงานใหญ่) Niche Publishing Co., Ltd.
99/41 หมู่ 2 ถนนกาญจนาภิเษก ตำบลบางแม่นาง อำเภอบางใหญ่ จังหวัดนนทบุรี 11140
99/41 Moo 2 Kanchanapisek Road, Bangmaenang, Bangyai, Nonthaburi 11140
Tel: 095-470-5685 ID Line: 0954705685 E-mail: marketing@nichepublishing.co.th